

## RESUMEN NORMATIVA

### NORMAS ACTIVIDADES

- Se ruega guarden sus efectos personales y objetos valiosos en las taquillas. Prohibido llevar los efectos personales a las salas.
- Es obligatorio llevar en todo momento prendas y calzados limpios para el uso exclusivo de las salas.
- No está permitido ni bebidas alcohólicas ni comida así como tampoco fumar.
- Aquella persona que se apunte a una actividad hará frente al pago íntegro de la misma.
- El participante de la actividad podrá darse de baja durante la 1ª semana del curso. Pasado este plazo no se devolverá el importe abonado, excepto en el caso de baja por causas médicas justificadas en las que el importe se compensará en futuros pagos.
- Los participantes no entrarán en la sala hasta que no llegue el monitor.
- La sesión no finaliza hasta que no se haya realizado la vuelta a la calma y los estiramientos.
- La empresa no se hace responsable de posibles lesiones, heridos, robos o pérdidas producidas.

### NORMAS GIMNASIO VIP

- Depositar la tarjeta y llave de taquilla en el tarjetero.
- Es obligatorio recoger el material una vez utilizado.
- Es obligatorio limpiar el material y la máquina con papel después de su utilización.
- Acceso exclusivo al gimnasio vip con tarjeta. La tarjeta es personal e intransferible.
- El horario de cierre del gimnasio vip es 1/2 hora antes que el resto de la instalación.
- Prohibida la entrada a menores de 16 años.
- Es obligatorio llevar en todo momento prendas y calzados limpios para el uso exclusivo de la sala vip.
- Se ruega guarden sus efectos personales y objetos valiosos en las taquillas. Prohibido llevar los objetos personales a las salas.
- Siempre se deberán atender las indicaciones del monitor.

### NORMAS PISCINA

- Prohibido entrar al recinto de la piscina vestido o con calzado de calle.
- Siempre se deberán atender las indicaciones del socorrista.
- Prohibida la entrada a menores de 16 años en la piscina relax.
- Prohibida la entrada a menores de 18 años en la sauna húmeda y el baño turco.
- Los menores de 6 años siempre deben estar acompañados en el agua.
- Prohibido que los menores de 10 años estén solos en el recinto de la piscina.
- Es obligatorio el uso de chanclas, gorro y bañador.
- Es obligatorio ducharse antes de entrar en el agua.
- Prohibido entrar con balones, colchonetas, pelotas...
- En la piscina de competición el nado siempre debe realizarse por la calle de la derecha

### NORMAS VELÓDROMO Y PISTAS POLIDEPORTIVAS

- Las reservas de pistas deberán efectuarse con 1 semana de antelación.
- Para acceder a las pistas o velódromo es obligatorio usar siempre el túnel de acceso.
- Cuando se utilice la pista de patinaje o correr siempre se deberá ir en contra de los ciclistas y mantener la distancia de seguridad.
- Los sábados por la tarde no se podrá utilizar el velódromo.
- Es obligatorio el uso del casco.
- Prohibido llevar elementos que puedan caerse de la bici como botellines, infladores etc...

### OTRAS NORMAS DE LA INSTALACIÓN

- Las cuotas se pagarán con antelación en efectivo, tarjeta o con recibo bancario.
- La dirección podrá rescindir la condición de abonado si no cumple la normativa vigente.
- La empresa gestora se reserva el derecho de cerrar 15 días al año.
- La inscripción es individual para cada abonado, no se puede transferir y su importe no es reembolsable.
- El acceso a la instalación se realizará siempre por medio de la tarjeta de abonado, dicha tarjeta es personal e intransferible.
- Ni la propiedad, ni la empresa gestora, ni su personal serán responsables de ninguna pérdida, daño, robo o lesiones.
- Por motivos de seguridad se ruega que guarden sus efectos personales y valiosos en las taquillas.
- Tanto el ayuntamiento como la empresa gestora tienen prioridad a la hora de realizar reservas.
- No está permitido ni bebidas alcohólicas ni comida así como tampoco fumar.
- En caso de pérdida, extravío o deterioro por negligencia de la tarjeta se devengará un importe de 6,35€
- Los abonados de la instalación podrán cancelar su pertenencia voluntaria a la misma mediante notificación en recepción con al menos 5 días de antelación, mediante cumplimiento del correspondiente impreso de baja. Todas las cuotas deberán estar pagadas en el momento de la cancelación.

## CALENDARIO 2013-2014 2013-2014 DENBORALDIKO EGUTEGIA

SEPTIEMBRE'13 IRAILA'13							OCTUBRE'13 URRIA'13							NOVIEMBRE'13 AZAROA'13							DICIEMBRE'13 ABENDUA'13						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
						1	1	2	3	4	5	6							1	2	3						1
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31	25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29	30	31		

ENERO'14 URTARRILA'14							FEBRERO'14 OTSAILA'14							MARZO'14 MARTXOA'14							ABRIL'14 APIRILA'14						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5						1	2							1	2	1	2	3	4	5	6
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	31	24	25	26	27	28	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30								

MAYO'14 MAIATZA'14							JUNIO'14 EKAINA'14						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4							1
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	
							30						

- Instalación cerrada
- Festivos (9:00 - 14:00)
- Abierto de 8:00 - 15:00
- Inicio de actividades
- Fin de actividades
- Inscripciones abonados
- Inscripciones no abonados

VEN A LA CIUDAD DEPORTIVA Y COMPRA SALUD  
¡AHORA ES EL MOMENTO!

PORQUE PENSAMOS EN TI,  
PORQUE QUEREMOS QUE ESTÉS CON NOSOTROS,  
APROVECHA EN SEPTIEMBRE LA MATRÍCULA GRATUITA  
¡NO PODEMOS PONÉRTELO  
MÁS FÁCIL!



AYUNTAMIENTO DE TAFALLA  
TAFALLAKO UDALA

CIUDAD DEPORTIVA DE TAFALLA / TAFALLA KIROL HIRIA  
C/Abaco Nº 54 - 31300 Tafalla (Navarra)  
Tel: 948 70 44 91 - Fax: 948 70 45 60  
e-mail: info.cdtafalla@masquatro.com  
www.masquatro.com

HORARIO INSTALACIÓN:  
Lunes a Sábados 08:00 a 22:30 horas  
Domingos y festivos: 09:00 a 14:00 horas

SERVICIO FISIOTERAPIA  
Cita previa: 633 806 910

SERVICIO ESTÉTICA  
Cita previa: 617 082 305



MASQUATRO  
GESTIÓN DE INSTALACIONES DEPORTIVAS  
KIROL INSTALAKUNTZEN KUDEAKETA



MASQUATRO  
GESTIÓN DE INSTALACIONES DEPORTIVAS  
KIROL INSTALAKUNTZEN KUDEAKETA

TEMPORADA 2013-2014 2013-2014 DENBORALDIA



¡DESCUENTOS ESPECIALES!

SOLO EN SEPTIEMBRE,  
¡¡MATRÍCULA GRATUITA!!



# TEMPORADA 2013-2014 DENBORALDIA

## ACTIVIDADES ADULTOS // HELDUENTZAKO JARDUERAK

### BONO A - ¡PAGA UNA Y DISFRUTA DE TODAS!

ACTIVIDADES BONO A / JARDUERAK BONO A	DÍAS / EGUNAK	HORARIO / ORDUTEGIA	ABONADO (cuota mensual) HARPIDEDUNA (hilerero)	NO ABONADO (cuota mensual) EZ HARPIDEDUNA (hilerero)
BAILES LATINOS	X	19:00/ 20:30	21 €	42 €
BODY PUMP	L-X	19:00 / 20:00	21 €	42 €
CICLO INDOOR	L-X M-J S	20:00 19:30/20:30 10:30	21 € 21 € 21 €	42 € 42 € 42 €
HIPOPRESIVOS	J	18:45	21 €	42 €
GAP / GIM. MANTENIMIENTO / STEP	L-X-V	09:30	21 €	42 €
ZUMBA	M-J	20:30	21 €	42 €
TONIFICACIÓN / CICLO INDOOR	L-X-V	09:30/15:30	21 €	42 €
STEP	M-J	19:30	21 €	42 €
AQUAGYM	M-J	10:00/11:00	21 €	42 €
AQUAEROBIC	L-X	20:00	21 €	42 €
NAT. ADULTOS	M-J	20:00	21 €	42 €
GAP / GIM. MANTENIMIENTO**	L-X	18:00	16 €	32 €
PREPARACIÓN OPOSICIONES	Consultar horarios en recepción		30 €	34 €

### PARTICIPA EN TODAS LAS ACTIVIDADES PAGANDO SÓLO UNA

Todos los cobros de las actividades se realizarán de manera trimestral

\*\* Sólo se puede participar en esta actividad

### BONO B - ¡DISFRUTA DE SUS ACTIVIDADES + TODAS LAS DEL BONO A!

ACTIVIDADES BONO B / JARDUERAK BONO B	DÍAS / EGUNAK	HORARIO / ORDUTEGIA	ABONADO (cuota mensual) HARPIDEDUNA (hilerero)	NO ABONADO (cuota mensual) EZ HARPIDEDUNA (hilerero)
KICK BOXING	L-X	20:00	26 €	52 €
PILATES SUELO	L-X M-J S	20:30 09:30/15:30/19:45 09:30	26 €	52 €
PILATES / CICLO INDOOR	M-J	17:30	26 €	52 €
YOGA	M-J	10:30-12:00	26 €	52 €

### DISFRUTA DE TU ACTIVIDAD PREFERIDA + CUALQUIER OTRA DEL BONO A POR SÓLO 26€ AL MES

Todos los cobros de las actividades se realizarán de manera trimestral

### BONO C - ¡DISFRUTA DE SUS ACTIVIDADES + TODAS LAS DEL BONO A!

ACTIVIDADES BONO C / JARDUERAK BONO C	DÍAS / EGUNAK	HORARIO / ORDUTEGIA	ABONADO (cuota mensual) HARPIDEDUNA (hilerero)	NO ABONADO (cuota mensual) EZ HARPIDEDUNA (hilerero)
PILATES COMBINADO SUELO Y MÁQUINA	M-J S	08:45/10:30/11:30/16:30 09:30/10:30	40 € 25 €	80 € 50 €

### DISFRUTA DE TU ACTIVIDAD PREFERIDA + CUALQUIER OTRA DEL BONO A POR SÓLO 40€ AL MES

Todos los cobros de las actividades se realizarán de manera trimestral

### BONO D - ¡DISFRUTA DE SUS ACTIVIDADES + TODAS LAS DEL BONO A!

ACTIVIDADES BONO D	DÍAS / EGUNAK	HORARIO / ORDUTEGIA	ABONADO (cuota mensual) HARPIDEDUNA (hilerero)	NO ABONADO (cuota mensual) EZ HARPIDEDUNA (hilerero)
PILATES MÁQUINAS REFORMER	L-X X** V**	19:30 08:45/17:00 11:00/17:00	55 € 30 € 30 €	110 € 60 € 52 €

\*\* Precio para sólo un día a la semana

### ACTIVIDADES INFANTILES // HAURENTZAKO JARDUERAK

ACTIVIDAD	DÍAS / EGUNAK	HORARIO / ORDUTEGIA	ABONADO (cuota mensual) HARPIDEDUNA (hilerero)	NO ABONADO (cuota mensual) EZ HARPIDEDUNA (hilerero)
DANCE FAMA	X	17:00/18:00	13 €	26 €
NATACIÓN INF. INICIACIÓN	L-X V	17:30/18:15 17:30/18:15	20 € 12 €	40 € 24 €
NATACIÓN INF. PERFECCIONAMIENTO	M-J	17:30/18:15	20 €	40 €
ESCUELA DE NATACIÓN	L-X M-J	19:15 19:00	20 € 20 €	40 € 40 €
NATACIÓN BEBÉS	M-J V S	16:45 16:45 11:15/12:00	22 € 13 € 13 €	44 € 26 € 26 €

Todos los cobros de las actividades se realizarán de manera trimestral

### ACTIVIDADES JUVENILES // HAURENTZAKO JARDUERAK

ACTIVIDAD	DÍAS / EGUNAK	HORARIO / ORDUTEGIA	ABONADO (cuota mensual) HARPIDEDUNA (hilerero)	NO ABONADO (cuota mensual) EZ HARPIDEDUNA (hilerero)
CICLO INDOOR + ACTIVIDAD GYM	V	18:30/19:30	12 €	24 €

Todos los cobros de las actividades se realizarán de manera trimestral



# TARIFAS ABONO 2013 / 2013-KO ABONO TARIFAK

■ ADULTOS		■ INFANTILES (3-13 AÑOS)	
ENTRADA DIARIA / EGUNEKO SARRERA	8,54 €	ENTRADA DIARIA / EGUNEKO SARRERA	4,42 €
ABONO QUINCENAL / 15 EGUNEKO ABONAMENDUA	26,03 €	ABONO QUINCENAL / 15 EGUNEKO ABONAMENDUA	13,02 €
ABONO MENSUAL / HILABETEKO ABONAMENDUA	47,03 €	ABONO MENSUAL / HILABETEKO ABONAMENDUA	23,52 €
<b>ABONO SOCIO / BAZKIDE ABONUA</b>		<b>ABONO SOCIO / BAZKIDE ABONUA</b>	
MATRÍCULA** (1 pago único)	100,00 €	MATRÍCULA** (1 pago único)	GRATUITA
MENSUALMENTE / HILERO	26,92 €	MENSUALMENTE / HILERO	13,46 €

■ JUVENILES (14-17 AÑOS)		■ MAYORES DE (65 AÑOS)	
ENTRADA DIARIA / EGUNEKO SARRERA	6,07 €	ENTRADA DIARIA / EGUNEKO SARRERA	5,15 €
ABONO QUINCENAL / 15 EGUNEKO ABONAMENDUA	19,52 €	ABONO QUINCENAL / 15 EGUNEKO ABONAMENDUA	15,36 €
ABONO MENSUAL / HILABETEKO ABONAMENDUA	35,27 €	ABONO MENSUAL / HILABETEKO ABONAMENDUA	27,75 €
<b>ABONO SOCIO / BAZKIDE ABONUA</b>		<b>ABONO SOCIO / BAZKIDE ABONUA</b>	
MATRÍCULA** (1 pago único)	75,00 €	MATRÍCULA** (1 pago único)	GRATUITA
MENSUALMENTE / HILERO	20,19 €	MENSUALMENTE / HILERO	15,88 €

■ DISCAPACITADOS 33%		■ SALA FITNESS VIP	
ENTRADA DIARIA / EGUNEKO SARRERA	2,16 €	MENSUAL* / HILERO*	10,55 €
ABONO QUINCENAL / 15 EGUNEKO ABONAMENDUA	6,51 €	*Para acceder al gimnasio VIP supone al mes una cuota adicional al abono socio	
ABONO MENSUAL / HILABETEKO ABONAMENDUA	11,76 €		
<b>ABONO SOCIO / BAZKIDE ABONUA</b>		<b>■ CICLOTURISTA</b>	
MATRÍCULA** (1 pago único)	57,00 €	ENTRADA DIARIA / EGUNEKO SARRERA	4,89 €
MENSUALMENTE / HILERO	6,73 €		

El acceso a la sala Fitness Vip será un suplemento exclusivo para abonados de la instalación anuales o mensuales. Con la cuota cicloturista sólo se puede hacer uso del velódromo y los vestuarios.

ABONOS FAMILIARES / ABONAMENDU FAMILIARAK	MATRÍCULA (**un pago)	ABONO
2 PADRES ABONADOS/ BI GURASOAK ABONATUAK	200 €	53,85€ (mensualmente / hilerero) 10,07€ (mensualmente / hilerero) Gratis
1 PADRE ABONADO GURASO BAT ABONATUA	100 € 75 € 50 €	29,62€ (mensualmente / hilerero) 14,10€ (mensualmente / hilerero) 6,76€ (mensualmente / hilerero)

En los abonos familiares los descuentos están aplicados a las cuotas de los hijos.

Las cuotas infantiles y juveniles son para cada hijo.

En el abono familiar 2 padres sólo pagan matrícula los adultos.

En el abono familiar 1 padre pagan matrícula todos los componentes de la familia, cada uno la que le corresponda.

# DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE ¡MATRÍCULA GRATUITA !!

## PARA ABONADOS ANTIGUOS Y DE VERANO

### ZONAS DE LA INSTALACIÓN DE LAS QUE SE PUEDE HACER USO:

- Piscina cubierta
- Velódromo
- Gimnasio
- Zona hidroterapia
- Pista polideportiva
- Clubes

### PARA FORMALIZAR LA INSCRIPCIÓN, SE DEBERÁ APORTAR:

- Fotografía de carnet
- Fotocopia de nº cuenta bancaria
- Fotocopia del DNI ó en su defecto libro de familia

ATENCIÓN: El pago de los abonos quincenales El pago de los abonos quincenales, mensuales o la matrícula en el caso de abonos socios, se efectuará en efectivo o mediante tarjeta, en el momento de realizar la inscripción. El resto de los pagos se realizarán mediante cuenta bancaria. Se cobrará 3,50€ por recibo bancario devuelto. \* El pago del importe de la mensualidad de abono socio se pagará trimestralmente. \*\* El pago de la matrícula se realizará solamente una vez, excepto si se cursa la baja que luego al volver a formalizar la inscripción habrá que volver a relizar el pago de dicha matrícula.

### OTROS

DUPLICADO DE TARJETA	6,35 €
RECIBO DEVUELTO	3,50 €
ALQUILER TAQUILLA	3,75 € / mes
ALQUILER PISTA POLIDEPORTIVA	38 € / hora

El alquiler de pista es gratuito para los abonados. Los no abonados tendrán que pagar entrada o, en su defecto, el grupo deberá pagar el alquiler de la pista.

## PERIODO DE INSCRIPCIÓN ACTIVIDADES IZEN EMATEKO JARDUENTZAKO EPEALDIAK

### TEMPORADA OCTUBRE - DICIEMBRE 2013

ABONADOS: Del 2 de septiembre al 22 de septiembre (sin prioridad hasta el 30 de septiembre)

NO ABONADOS: Del 23 de septiembre al 29 de septiembre

DURACIÓN ACTIVIDAD: Inicio 30/09/2013 - Fin 21/12/2013

### TEMPORADA ENERO - MARZO 2014

ABONADOS: Del 9 de diciembre al 22 de diciembre (sin prioridad hasta el 7 de enero)

NO ABONADOS: Del 23 de diciembre al 7 de enero

DURACIÓN ACTIVIDAD: Inicio 07/01/2014 - Fin 22/03/2014

### TEMPORADA ABRIL - JUNIO 2014

ABONADOS: Del 10 de marzo al 22 de marzo (sin prioridad hasta el 31 de marzo)

NO ABONADOS: Del 23 de marzo al 30 de marzo

DURACIÓN ACTIVIDAD: Inicio 31/03/2014 - Fin 07/06/2014

### REQUISITOS NECESARIOS PARA REALIZAR LAS INSCRIPCIONES LOS NUEVOS USUARIOS:

Fotografía, fotocopia del DNI o libro de familia y número de cuenta bancaria